

**FORM 10 / FORMULE 10**

**Nomination Paper / Déclaration de candidature**

*(Elections Act, R.S.N.B. 1973, c.E-3, s.51 / Loi électorale, L.R.N.-B. 1973, c.E-3, art.51)*

**Part A: To be completed by candidate or witness:**  
*(Please type or print clearly.)*

**Partie A: À être remplie par le candidat ou la candidate ou le témoin :**  
*(SVP en lettres moulées lisibles ou dactylographiées)*

**NOMINATION:**

The electors who have signed in Part C of this paper, all being qualified to vote in the electoral district of

**DÉCLARATION :**

Les électeurs qui ont signé la partie C, étant habilités à voter dans la circonscription électorale de

\_\_\_\_\_,  
nominate:

\_\_\_\_\_,  
présentent :

Name as it is to appear on ballot / Nom devant figurer sur le bulletin de vote			Occupation / Profession		
FIRST NAME / PRÉNOM MIDDLE NAME / SECOND PRÉNOM SURNAME / NOM DE FAMILLE					
Sex / Sexe M <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>		Telephone number(s) Numéro(s) de téléphone		Incumbent / Député sortant : <input type="checkbox"/> or / ou New / Nouveau : <input type="checkbox"/>	
Political party or independent candidate / Parti politique ou candidat(e) indépendant(e)					
Civic address of candidate Adresse de voirie du candidat ou de la candidate			Candidate's address for service Adresse du candidat ou de la candidate pour fins de signification		
NUMBER / NUMÉRO		STREET / RUE		UNIT / UNITÉ	
MUNICIPALITY / MUNICIPALITÉ		POSTAL CODE / CODE POSTAL		MUNICIPALITY / MUNICIPALITÉ	
POSTAL CODE / CODE POSTAL					

as a candidate in the above electoral district for the pending election.

comme candidat(e) à l'élection en cours dans la circonscription électorale mentionnée ci-dessus.

**Part B: To be completed by candidate in presence of the witness to the nomination signatures:**

**Partie B: À être remplie par le candidat ou la candidate en présence du témoin aux signatures à l'appui de la déclaration :**

**CONSENT OF CANDIDATE TO BE NOMINATED AND DESIGNATION OF AGENT:**

**CONSENTEMENT DU CANDIDAT OU DE LA CANDIDATE À ÊTRE PRÉSENTÉ(E) ET DÉSIGNATION DU REPRÉSENTANT**

I, \_\_\_\_\_, nominated in this nomination paper, consent to such nomination and confirm that the address for service of process and papers upon me under the *Elections Act* is as stated above. I certify that I: am of the full age of eighteen years or will attain it on or before polling day; am a Canadian citizen; have been or will have been ordinarily resident in New Brunswick for at least six months immediately preceding the date of the election; and am not to my knowledge disqualified as a candidate under the *Elections Act* for any other reason.

Je, \_\_\_\_\_, candidat(e) présentée dans la déclaration, consens à la présentation de ma candidature et confirme que l'adresse à laquelle pourra m'être effectuée la signification des actes de procédure et des documents en vertu de la *Loi électorale* est l'adresse indiquée ci-haut. Je certifie que j'ai dix-huit ans révolus ou les aurai atteints au jour du scrutin; que je suis citoyen(ne) canadien(ne); que j'ai ou aurai été ordinairement résident du Nouveau-Brunswick pendant au moins les six mois précédant immédiatement la date de l'élection; et que, pour autant que je sache, je ne suis pas inéligible en vertu de la *Loi électorale* pour toute autre raison.

My official agent or the official agent of my party to whom copies of the lists of electors are to be provided, and who may appoint a scrutineer, is

Mon représentant officiel ou celui de mon parti à qui des exemplaires des listes électorales doivent être fournis et qui peut nommer un représentant au scrutin, est

\_\_\_\_\_  
Name of agent / Nom du représentant

\_\_\_\_\_  
Civic address / Adresse de voirie

Signed at \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_ in the County of \_\_\_\_\_  
Signé à \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_ dans le comté de \_\_\_\_\_

and Province of New Brunswick / dans la province du Nouveau-Brunswick,

in the presence of / en la présence de \_\_\_\_\_  
Witness to nomination / Témoin à la déclaration

\_\_\_\_\_  
Candidate / Candidat ou candidate

**Part C: To be completed by nominators in presence of witness:**

**Partie C: À être remplie par les présentateurs en présence du témoin :**

**NOMINATORS**

**PRÉSENTATEURS**

The *Elections Act* requires the signatures of at least **25** electors qualified to vote in the electoral district for which the candidate is nominated.

La *Loi électorale* exige la signature d'au moins **25** électeurs habiles à voter dans la circonscription électorale pour laquelle la déclaration de candidature est présentée.

**Note:** The witness may not sign as a nominator and the same person must witness all nomination signatures.

**Notez:** Le témoin ne peut signer comme présentateur et une seule personne doit être témoin de toutes les signatures des présentateurs.

No. N°	Signature of nominator Signature du présentateur	Civic address ( <i>Please print clearly.</i> ) Adresse de voirie ( <i>lettres moulées lisibles</i> )	Signature of witness Signature du témoin
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

**Part D: Affidavit of Witness to the Nomination Paper:**

**Partie D Affidavit du témoin à la déclaration de candidature :**

*(Please print or write clearly.)*

*(Lettres moulées ou écrire lisiblement)*

I, \_\_\_\_\_  
Name of witness to nominators' signatures

Je, \_\_\_\_\_  
Nom du témoin au signatures des présentateurs

of \_\_\_\_\_

de \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Civic address

\_\_\_\_\_ Postal code

\_\_\_\_\_ Adresse de voirie

\_\_\_\_\_ Code postal

swear (or solemnly affirm):

déclare sous serment (ou affirme solennellement) :

1) I know the following persons who have signed the attached nomination paper:

1) Je connais les personnes suivantes qui ont signé la déclaration de candidature ci-jointe :

**(PLEASE TYPE OR PRINT CLEARLY.)**

**(LETTRES MOULÉES OU DACTYLOGRAPHIÉES LISIBLES)**

1. \_\_\_\_\_

16. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

17. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

18. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

19. \_\_\_\_\_

5. \_\_\_\_\_

20. \_\_\_\_\_

6. \_\_\_\_\_

21. \_\_\_\_\_

7. \_\_\_\_\_

22. \_\_\_\_\_

8. \_\_\_\_\_

23. \_\_\_\_\_

9. \_\_\_\_\_

24. \_\_\_\_\_

10. \_\_\_\_\_

25. \_\_\_\_\_

11. \_\_\_\_\_

26. \_\_\_\_\_

12. \_\_\_\_\_

27. \_\_\_\_\_

13. \_\_\_\_\_

28. \_\_\_\_\_

14. \_\_\_\_\_

29. \_\_\_\_\_

15. \_\_\_\_\_

30. \_\_\_\_\_

2) They are all qualified electors in the electoral district of

2) Elles ont qualité d'électeurs dans la circonscription électorale de

\_\_\_\_\_ No.

\_\_\_\_\_ n°

for the election of a member to serve in the Legislative Assembly and they each signed the nomination paper in my presence.

et sont admises à voter à l'élection d'un député à l'Assemblée législative, et elles ont respectivement signé, en ma présence, la déclaration de candidature.

3) I know

3) Je connais

\_\_\_\_\_  
Name of candidate

\_\_\_\_\_  
Nom du candidat ou de la candidate

and that he or she signed the consent to the nomination in my presence.

présenté(e) comme candidat(e) dans la déclaration de candidature, et je sais qu'il (ou qu'elle) a signé, en ma présence, le document par lequel il (elle) consent à cette déclaration.

**OR**

**OU**

I know

Je sais que

\_\_\_\_\_  
Name of candidate

\_\_\_\_\_  
Nom du candidat ou de la candidate

is absent from the Province and has authorized me to give the consent to his or her nomination and to declare that he or she is a candidate of

est absent(e) de la province et qu'il (ou qu'elle) m'a autorisé à consentir à la déclaration de sa candidature et à indiquer qu'il (ou qu'elle) est candidat(e) du

\_\_\_\_\_  
Name of registered party

\_\_\_\_\_  
Nom du parti enregistré

(or that he or she is an independent candidate).

(ou qu'il (ou qu'elle) est candidat(e) indépendant(e)).

<b>SWORN TO</b> (or solemnly affirmed) before me )	
at _____ )	
in the Province of New Brunswick )	
on _____ )	
(day/month/year) )	
_____) )	
Commissioner of Oaths, being a Solicitor / my commission expires )	
_____ )	
(day/month/year) )	
Signature of Witness to Nomination	

<b>FAIT SOUS SERMENT</b> (ou affirmé solennellement) devant moi )	
à _____ )	
dans la province du Nouveau-Brunswick )	
le _____ )	
(jour/mois/année) )	
_____) )	
Commissaire à la prestation des serments, en ma qualité d'avocat )	
/ la date d'expiration de ma nomination étant le )	
_____ )	
(jour/mois/année) )	
Signature du témoin à la nomination	